

Date: .....

التاريخ 2013/10/28

Ref. ....

الاشارة 1368 / 13 / FI

السادة بورصة عمان المحترمين  
سوق الأوراق المالية  
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طيه القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية وتقرير المراجعة للتسعة الأشهر  
المنتهية في 30 ايلول 2013 والخاصة بشركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة وشركاتها  
التابعة مراجعة حسب الأصول من مدقي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله وشركاه ،  
لإطلاعكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،

موسى ياسين  
المدير المالي

بورصة عمان  
الدائرة الإدارية والمالية  
الديوان  
٣٠ تشرين الأول ٢٠١٣  
الرقم المتسلسل: ٧٩٩٤  
رقم الملف: ٤١٠٧١  
الجهة المختصة: الملتزم بالحل

م/ي/خ ب

شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
وتقرير المراجعة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة

|     |                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| -   | تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية                    |
| ٢-١ | قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣                             |
| ٣   | قائمة الدخل الشامل الموحدة الموجزة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣             |
| ٤   | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموجزة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ |
| ٥   | قائمة التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣         |
| ٦   | إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية                                          |

## تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة حديد الأردن  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### المقدمة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣، والقوائم الموحدة الموجزة المرحلية للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى مراجعتنا لها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية طرح الاستفسارات، بشكل أساسي، على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أخطأ بكافة الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي التدقيق.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية



ستيف كرادشه  
(إجازة رقم ٧٥٦)



عمان في ٢٠ تشرين الأول ٢٠١٣

شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠١٢ | ٣٠ أيلول<br>٢٠١٣ | الموجودات                     |
|------------------------|------------------|-------------------------------|
| دينار أردني            | دينار أردني      | الموجودات غير المتداولة       |
| ٤٣,٩٢٣,٥٩٥             | ٤٢,٦٦٥,١٥٠       | ممتلكات وآلات ومعدات          |
| ٩٦,٥٢٥                 | ٣١٦,٥٢٥          | أراضي استثمارية               |
| ٤٤,٠٢٠,١٢٠             | ٤٢,٩٨١,٦٧٥       | مجموع الموجودات غير المتداولة |
|                        |                  | الموجودات المتداولة           |
| ٣٣,١١٥,٦٠٧             | ٣٣,٠٠٢,٦٦٥       | مخزون                         |
| ١٢,٥٦١,٨٦٩             | ١٣,١٨٦,٧٠٠       | ذمم وأرصدة مدينة أخرى         |
| ١,٨٩٦,٣٠٢              | ١,١٢٩,٨١٣        | نقد ونقد معادل                |
| ٤٧,٥٧٣,٧٧٨             | ٤٧,٣١٩,١٧٨       | مجموع الموجودات المتداولة     |
| ٩١,٥٩٣,٨٩٨             | ٩٠,٣٠٠,٨٥٣       | مجموع الموجودات               |

شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

| ٣١ كانون الأول<br>٢٠١٢ | ٣٠ أيلول<br>٢٠١٣ | حقوق الملكية والمطلوبات                       |
|------------------------|------------------|-----------------------------------------------|
| دينار أردني            | دينار أردني      | حقوق الملكية التي تعزى إلى مساهمي الشركة الأم |
| ٣٥,٠٠٠,٠٠٠             | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠       | رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع         |
| ١,٥٠٩,٣٢٠              | ١,٥٠٩,٣٢٠        | علاوة إصدار                                   |
| ٥,٩٩٤,٨١٤              | ٥,٩٩٤,٨١٤        | إحتياطي إجباري                                |
| ١,٠٤٠,٦٢٢              | -                | إحتياطي إختياري                               |
| ٨٨٥,٠٠٠                | ٧٤٠,٤٤٦          | أرباح محتفظ بها                               |
| ٤٤,٤٢٩,٧٥٦             | ٤٣,٢٤٤,٥٨٠       | مجموع حقوق الملكية                            |
|                        |                  | المطلوبات غير المتداولة                       |
| ٣,٥٥٠,٠٠٠              | -                | قرض - الجزء غير المتداول                      |
|                        |                  | المطلوبات المتداولة                           |
| ١,٤٤٧,٦٣٢              | ١,٥٤٧,٨١٧        | أمانات مساهمين                                |
| ٨,٤١٤,٢٤٨              | ١٠,٠٤٥,٥٤٥       | نعم وأرصدة دائنة أخرى                         |
| ٣٠,٢٠٢,٢٦٢             | ٣١,٩١٢,٩١١       | بنوك دائنة                                    |
| ٣,٥٥٠,٠٠٠              | ٣,٥٥٠,٠٠٠        | قرض - الجزء المتداول                          |
| ٤٣,٦١٤,١٤٢             | ٤٧,٠٥٦,٢٧٣       | مجموع المطلوبات المتداولة                     |
| ٤٧,١٦٤,١٤٢             | ٤٧,٠٥٦,٢٧٣       | مجموع المطلوبات                               |
| ٩١,٥٩٣,٨٩٨             | ٩٠,٣٠٠,٨٥٣       | مجموع حقوق الملكية والمطلوبات                 |

**شركة حديد الأردن**  
**وشركاتها التابعة**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

**قائمة الدخل الشامل الموحدة الموجزة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣**

| للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول |              | للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول |              |                                          |
|----------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|------------------------------------------|
| ٢٠١٢                             | ٢٠١٣         | ٢٠١٢                             | ٢٠١٣         |                                          |
| دينار أردني                      | دينار أردني  | دينار أردني                      | دينار أردني  |                                          |
| ٢١,٧٥٢,٤٠٨                       | ٢٠,٨٢١,٢٤٦   | ٧٤,٦٥٧,٢٢١                       | ٧٢,٣١٩,٢٤٢   | صافي المبيعات                            |
| (٢٠,٧٨٩,٦٩٨)                     | (٢٠,٥٨٤,١٥٢) | (٧٣,١٦٥,٠٤٢)                     | (٦٩,٧٨٤,٨٧٩) | تكلفة المبيعات                           |
| ٩٦٢,٧١٠                          | ٢٣٧,٠٩٤      | ١,٤٩٢,١٧٩                        | ٢,٥٣٤,٣٦٣    | مجمّل الربح                              |
| ١٤٨,٤٦٣                          | ١٨٣,٠٧١      | ٥٦٥,٠٤١                          | ٣٤٨,٣٤٢      | إيرادات أخرى بالصافي                     |
| (٢١,٩٦٥)                         | (٧٥,٦٣١)     | (١٢١,٦٠١)                        | (١٦٩,٠٥٦)    | مصاريف مبيعات                            |
| (٣٥٣,٧٠٧)                        | (٣٢٢,٨٤٩)    | (١,٠٨٣,١٠٦)                      | (٩٦٦,٧٣٧)    | مصاريف إدارية                            |
| -                                | -            | (٤٦٥,٣٠٣)                        | -            | خسارة تنني في قيمة المخزون               |
| (٣٧٦,٨٩٩)                        | (٢٧٠,٦٠٩)    | (٨٩١,٠٤٢)                        | (٩٠٢,٨٦٣)    | تكاليف تمويل                             |
| ٣٥٨,٦٠٢                          | (٢٤٨,٩٢٤)    | (٥٠٣,٨٣٢)                        | ٨٤٤,٠٤٩      | الربح (الخسارة) قبل الضريبة              |
| ١٣,٦٥٣                           | ١٠٨,٢٤٩      | (١٠٠,٧٥١)                        | (٢,٤١٠)      | ضريبة الدخل                              |
| (٢,٣١٤)                          | ٠            | (١٢,٠١١)                         | (١٠١,٨١٥)    | ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة          |
| ٣٦٩,٩٤١                          | (١٤٠,٦٧٥)    | (٦١٦,٥٩٤)                        | ٧٣٩,٨٢٤      | الربح (الخسارة)                          |
|                                  |              |                                  |              | حصة المسهم من الربح (الخسارة) العائد إلى |
|                                  |              |                                  |              | مساهمي الشركة الأم                       |
|                                  |              |                                  |              | ٢٠٢١ - دينار أردني                       |
|                                  |              |                                  |              | ٢٠١٨ - دينار أردني                       |

شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموزعة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

| المجموع     | أرباح محتفظ بها | إحتياطي إختيلري | إحتياطي إيجاري | علاوة إصدار | رأس المال   |
|-------------|-----------------|-----------------|----------------|-------------|-------------|
| دينار أردني | دينار أردني     | دينار أردني     | دينار أردني    | دينار أردني | دينار أردني |
| ٤٤,٤٢٩,٧٥٦  | ٨٨٥,٠٠٠         | ١,٠٤٠,٦٢٢       | ٥,٩٩٤,٨١٤      | ١,٥٠٩,٣٢٠   | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠  |
| (١,٩٢٥,٠٠٠) | (٨٨٤,٣٧٨)       | (١,٠٤٠,٦٢٢)     | -              | -           | -           |
| ٧٣٩,٨٢٤     | ٧٣٩,٨٢٤         | -               | -              | -           | -           |
| ٤٣,٢٤٤,٥٨٠  | ٧٤٠,٤٤٦         | -               | ٥,٩٩٤,٨١٤      | ١,٥٠٩,٣٢٠   | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠  |
| ٤٨,٦٠١,٠٩٤  | ٥,٠٩٨,٠٠١       | ١,٠٤٠,٦٢٢       | ٥,٩٥٣,١٥١      | ١,٥٠٩,٣٢٠   | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠  |
| (٤,٢٠٠,٠٠٠) | (٤,٢٠٠,٠٠٠)     | -               | -              | -           | -           |
| (٦١٦,٥٩٤)   | (٦١٦,٥٩٤)       | -               | -              | -           | -           |
| ٤٣,٧٨٤,٥٠٠  | ٢٨١,٤٠٧         | ١,٠٤٠,٦٢٢       | ٥,٩٥٣,١٥١      | ١,٥٠٩,٣٢٠   | ٣٥,٠٠٠,٠٠٠  |

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٣  
أرباح موزعة  
الربح

رصيد ٣٠ أيلول ٢٠١٣

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٢  
أرباح موزعة  
الخسارة

رصيد ٣٠ أيلول ٢٠١٢

شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

| ٣٠ أيلول<br>٢٠١٢ | ٣٠ أيلول<br>٢٠١٣ |                                              |
|------------------|------------------|----------------------------------------------|
| دينار أردني      | دينار أردني      | التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية        |
| (٥٠٣,٨٣٢)        | ٨٤٤,٠٤٩          | الربح (الخسارة) قبل الضريبة                  |
| -                | ٦٧١,٣٩٣          | تعديلات لـ:                                  |
| ٢,٥٣٤,٥٤٣        | ٢,٤٨٠,٢٨٣        | خسارة تدني في قيمة المخزون                   |
| -                | ٢٦,٧٥٣           | إستهلاكات                                    |
|                  |                  | خسارة بيع ممتلكات وآلات ومعدات               |
|                  |                  | التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:    |
| (٩,١٠٢,٧١٨)      | (٥٥٨,٤٥١)        | مخزون                                        |
| (١,٦٦٨,٠٠٣)      | (٨٤٤,٨٣١)        | نم وأرصدة مدينة أخرى                         |
| ١٧٧,٢٥٦          | ١٠٠,١٨٥          | أمانات مساهمين                               |
| (٢,٣٠٥,٨٨٤)      | ١,٧٥٤,٢٢٦        | نم وأرصدة دائنة أخرى                         |
| (١٠,٨٦٨,٦٣٨)     | ٤,٤٧٣,٦٠٧        |                                              |
| (٢٣٢,٠٥٤)        | (٢٢٧,١٥٤)        | ضريبة دخل مدفوعة                             |
| (١١,١٠٠,٦٩٢)     | ٤,٢٤٦,٤٥٣        | صافي النقد من أنشطة التشغيلية                |
|                  |                  | التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية      |
| (٤,٢١٧,٦٥٠)      | (١,٢٦٤,٥٩١)      | شراء ممتلكات وآلات ومعدات                    |
| -                | ١٦,٠٠٠           | المتحصل من بيع ممتلكات آلات ومعدات           |
| (٤,٢١٧,٦٥٠)      | (١,٢٤٨,٥٩١)      | صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية            |
|                  |                  | التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية        |
| (٤,٢٠٠,٠٠٠)      | (١,٩٢٥,٠٠٠)      | أرباح موزعة                                  |
| (٣,٥٥٠,٠٠٠)      | (٣,٥٥٠,٠٠٠)      | قرض                                          |
| ١٨,١٨٦,٦٠١       | ١,٧١٠,٦٤٩        | بنوك دائنة                                   |
| ١٠,٤٣٦,٦٠١       | (٣,٧٦٤,٣٥١)      | صافي النقد من الأنشطة التمويلية              |
| (٤,٨٨١,٧٤١)      | (٧٦٦,٤٨٩)        | صافي التغير في النقد والنقد المعادل          |
| ٦,٢٨٧,٨٨٢        | ١,٨٩٦,٣٠٢        | النقد والنقد المعادل في بداية الفترة         |
| ١,٤٠٦,١٤١        | ١,١٢٩,٨١٣        | النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة         |
| -                | ٢٢٠,٠٠٠          | معلومات عن نشاط غير نقدي                     |
|                  |                  | حيازة ممتلكات استثمارية مقابل سداد ذمة مدينة |

**شركة حديد الأردن  
وشركاتها التابعة  
شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية**

**١. الوضع القانوني والنشاط**

- فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

| اسم الشركة                                 | الصفة القانونية    | تاريخ التسجيل لدى<br>وزارة الصناعة والتجارة | رقم السجل | غالبات الشركة الرئيسية                   |
|--------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|-----------|------------------------------------------|
| حديد الأردن                                | مساهمة عامة محدودة | ٢٩ آذار ١٩٩٣                                | ٢٢٦       | إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله |
| شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب | مساهمة خاصة محدودة | ٢ آذار ٢٠٠٥                                 | ٧٨        | إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله |
| شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية         | ذات مسؤولية محدودة | ٩ حزيران ٢٠٠٣                               | ٧٩٦٠      | إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله |
| الشركة المتطورة للشبك الحديدي              | ذات مسؤولية محدودة | ١٣ تموز ٢٠٠٥                                | ١٠٤١٢     | إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله |
| شركة عمون لتجارة الحديد والمعادن           | ذات مسؤولية محدودة | ٣١ تشرين الأول ٢٠١١                         | ٢٦٦٠٦     | تجارة الحديد ومواد البناء                |

**٢. أسس إعداد القوائم المالية والسياسات المحاسبية الهامة**

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".  
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، باستثناء قيام شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (شركة تابعة) بتطبيق سياسة إستهلاك جديدة لخط إنتاج الصهر ابتداءً من ١ كانون الأول ٢٠١٣ تعتمد على الساعات الإنتاجية والإستخدام المتوقع للآلات في المصنع بدلاً من سياسة القسط الثابت للإستهلاك.

**٣. الشركات التابعة**

تشمل القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية القوائم المالية المرحلية للشركة الأم وهي شركة حديد الأردن والشركات التابعة التالية التي تسيطر عليها كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ وهي على النحو التالي:

| اسم الشركة                                 | نسبة الملكية | المال المملوك | مجموع الموجودات | مجموع المطلوبات | الأرباح المحتفظ بها |
|--------------------------------------------|--------------|---------------|-----------------|-----------------|---------------------|
|                                            | %            | دينار أردني   | دينار أردني     | دينار أردني     | (الخصائر المتراكمة) |
| شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب | ١٠٠          | ٢٦,٠٠٠,٠٠٠    | ٤٨,٤٥٤,٣٢٤      | ٤,٦٤٠,٢٤٩       | دينار أردني ٧٥٧,٨٢١ |
| شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية         | ١٠٠          | ١٠٠,٠٠٠       | ٤,٥٦٩,٦٠١       | ٤,٣٥٤,٦٦٢       | دينار أردني ١٤,٩٣٩  |
| الشركة المتطورة للشبك الحديدي              | ١٠٠          | ٥٠٠,٠٠٠       | ٩٩٤,٩٢٣         | ٤٠٢,٩٠٩         | دينار أردني ٥١,٨٣٤  |
| شركة عمون لتجارة الحديد والمعادن           | ١٠٠          | ٥,٠٠٠         | ٥,٠٠٠           | ١,١٧٢           | دينار أردني (١,١٧٢) |